

MAY NEWS LETTER, 2024



ボランティア募集

Volunteer Needed

日本の中学生と交流しませんか？
 三鷹市の中学生が MISHOP で 3日間 インターンシップをします。
 ぜひ中学生インターンのインタビューにこたえてください。
 子ども達の未来のためご協力をお願いします。
 日本語と英語が少し話せれば大丈夫です！



Want to interact with Japanese junior high students?
 Mitaka City junior high students will be at MISHOP for three days. We invite you to be interviewed by these junior high student interns.
 Your cooperation will be a boon for the future of our children. It's okay if you speak a little Japanese or English!

- Topics of the Interview----
- Problems with living in Japan
 - Things you'd like to see in the MISHOP newsletters
 - The culture of your home country etc.

---インタビューの内容---

- 日本での生活で困っていること
- MISHOP ニュースレターに書いてほしいこと
- あなたの国の文化について など

■活動日時: 2024年6月11日(火)、12日(水)、13日(木) 10:00 ~ 15:00 の間で都合がよい日時を教えてください。

■Dates: Please let us know the date and time that is convenient for you between 10am and 3pm on June 11, 12, or 13.

■活動(インタビュー)時間: 30分~45分

■Length of interview: 30~45 min

■募集人数: 6人

■Number of Applicants: 6

■「みたか地域ポイント」がもらえます。

■“Mitaka Community Points” will be awarded for volunteering

■申込み: MISHOP / メール / 電話

■How to Apply: MISHOP /email / telephone



Walk Rally

5.19 Sun

三鷹国際交流ウォークラリー

いっしょに三鷹を歩きますか？
 人気のイベント国際交流ウォークラリーがあります。
 クイズに答えながら三鷹市内を歩きます。
 いろいろな国の人たちがグループを作るので、
 一人で参加しても楽しいです。もちろん子ども達も大歓迎！

A popular annual event, the MISHOP International Walk Rally will take place on Sunday, May 19th. We take 3-4 members from different countries and follow quizzes, while learning the Mitaka area. The group will be made up of people who are meeting each other for the first time, so please feel free to join by yourself. Of course, applicants with children are also welcomed!

- 日時: 5月19日(日) 12:00 ~ 16:00
- 集合: 京王井の頭線 井の頭公園駅前
(解散: 三鷹国際交流協会 / MISHOP)
- 参加費: ¥100 (当日払います)
- 参加できる人: 70名(ボランティア30名、外国籍市民と家族40名)
申込みが必要。早い人から順番です。
- 持ち物: スマホやタブレットなど

- Date: May 19th, Sunday 12:00 ~ 16:00
- Meeting Place: Keio Inokashira Line, Inokashira Kouen Station
- Fee: ¥100 (Payment on the day)
- Capacity First 70 people *Advance reservation required
40 non-Japanese residents and their family
30 Japanese volunteers
- What to bring: Smartphone/Tablet/etc.
Use Google Forms to answer questions.

(Google フォームでクイズを解きます。)
 *ランチは食べてから来てください。
 *雨で中止する場合は朝9:30にホームページでお知らせします。

*Please have your lunch beforehand.
 *If it rains, we will cancel before 9:30am.
 Check the MISHOP's website.



もうしこみ
Application Form



外国人のためのリレー専門家相談会
Free Consultation for Foreign Residents

面向外国人的免费专家咨询会
외국인을 위한 무료 전문가 상담회



- いろいろな 専門家が います。 ■ Professionals in various fields
- いろいろな 相談が できます。 ■ Consultation available for a variety of issues
- いろいろな 言語の 通訳が います。 ■ Interpreters in various languages

¥0 要予約
Reservation required

2024年5月25日(土) 2:30 ~ 4:30pm

25th May 2024 (Sat) 2:30 - 4:30pm

場所 : スイングビル10階(武蔵野市境2-14-1)
JR中央線「武蔵境」駅 nonowa口 徒歩1分

Place: Swing Bldg. 10F (Sakai2-14-1, Musashino)
1-minute walk from Nonowa Exit of JR Chuo-Line Musashisakai Sta.



予約・問合先: 武蔵野市国際交流協会

Reservation info: Musashino International Association

※要予約 5月18日(土)まで

*Reservation is required. Deadline: May 18th

※オンラインでも相談できます。

*Online consultation is also available.

※心 や 法律の 相談も できます。

*Consultation on Legal & Psychological Matters are available.

Tel: 0422-56-2922 Web: <https://mia.gr.jp/>



MISHOP Lounge

ラウンジ

外国人と日本人が集まって話をするプログラムです。

Japanese and foreign nationals will gather at MISHOP/Zoom to enjoy conversations together.

MISHOP や Zoom で会話を 楽しみましょう。

Don't worry if you don't speak Japanese.

日本語が話せなくても心配いりません。

Conversations will be led by native Japanese-speaking volunteers.

日本人ボランティアが 会話を リードします。

Chat in easy Japanese and your native language using a translation device!

やさしい日本語や 自動翻訳機を使って 母語で おしゃべりしましょう!

Let's have fun chatting at "MISHOP Lounge."

¥0 参加できる人

¥ Free Eligible Applicants

三鷹市に住んでいる人、三鷹市で働いている人、
三鷹市にある学校で勉強している人、三鷹市で活動している人

Foreign residents who live, work, attend school, or participate some activities in Mitaka.

かようび Tue @MISHOP 1:30 - 3:00pm Zoom 1:30 - 2:30pm	きんようび Fri @MISHOP 3:30 - 5:00pm Zoom 3:30 - 4:30pm
5月 May	
3日 やすみ National Holiday	
7日	10日
14日	17日
21日	24日
28日	31日



もうしこみ
Please apply from this Website

5 がつ / May



.. 新事務局長のご紹介 ..

4月1日に MISHOP 事務局長が
もろずみ 両角さんに変わりました。



.. NEW General Secretary ..

On April 1st, Mr. Morozumi was assigned to be General Secretary of MISHOP.

申し込み・問い合わせ

Inquiries to
报名・咨询
신청・문의

(公財)三鷹国際交流協会 (MISHOP)
Mitaka International Society for HOsPitality
(公財)三鷹国际交流协会 (MISHOP) 事務局
(공재)미타카국제교류협회 (MISHOP) 사무국

〒181-0013 三鷹市下連雀3-30-12
三鷹市中央通りタウンラサ4階
Tel 0422-43-7812
<https://www.mishop.jp/>



2024 MAY